



MESCOMP TECHNOLOGIES



Aparat telefoniczny przewodowy

MT-776



Spis treści

I.	Ważne zalecenia - przeczytaj zanim włączysz urządzenie.	3
II.	Właściwości	4
III.	Instalacja:	5
IV.	Funkcje przycisków i przełączników:	6
V.	Ustawienia	7
A.	Ustawienie daty i godziny	7
B.	Ustawienia kodu, lokalnego, kodu strefy (numeru kierunkowego) oraz kody wyjścia na centralę miejską.....	8
C.	Ustawienie kodu funkcji „Nie przeszkadzać”	9
D.	Ustawienie czasu Flash i Pauzy	9
E.	Ustawienie budzika	9
F.	Ustawienie Pulse-Tone	10
G.	Ustawienie kodu monitorowania mieszkania.....	10
H.	Ustawienie melodii dzwonka	11
I.	Ustawienie automatycznej zapowiedzi słownej	11
J.	Włączenie/wyłączenie funkcji zapowiedzi słownej numeru	11
K.	Ustawienie odłączania linii równoległej	12
L.	Zmiana głośności dzwonka	12
M.	Zmiana głośności speaker phona	12
N.	Zmiana głośności klawiszy	12
O.	Udźwiękowanie klawiszy numerycznych	12
P.	Funkcja „nie przeszkadzać”	13
Q.	Pamięć VIP	13
R.	Funkcja automatycznego przerywania nieodebranego połączenia.....	13
S.	Funkcja automatycznej zapowiedzi słownej (OGM)	14
VI.	Zdalna obsługa telefonu	14
A.	Funkcje dostępne w przypadku zdalnej kontroli.....	14
B.	Sprawdzanie numerów przychodzących	15
C.	Zdalna zmiana numeru automatycznej zapowiedzi słownej	15
D.	Włączenie/wyłączenie automatycznej zapowiedzi słownej	16
E.	Zdalne monitorowanie pomieszczenia	16
VII.	Odbieranie połączeń przychodzących	16
VIII.	Identyfikacja numeru abonenta dzwoniącego	16
IX.	Nawiązywanie połączeń	17
X.	Funkcje	17
A.	Funkcja Pauza	17
B.	Funkcja REDIAL(powtórzenie ostatnio wybieranego numeru).....	17
C.	Funkcja przełączania(FLASH)	17

D.	Muzyka podczas funkcji Hold	18
E.	Demonstracja zapowiedzi słownej numeru.....	18
F.	Ustawienie języka	18
XI.	Przeglądanie numerów przychodzących i wychodzących.....	18
A.	Aby przeglądać numery przychodzące.	18
B.	Usuwanie numerów przychodzących i wychodzących.	19
XII.	Linia równoległa	19
A.	Wywołanie linii równoległej.....	19
B.	Transfer z linii równoległej.....	19
XIII.	Rozwiązywanie prostych problemów.....	19

I. Ważne zalecenia - przeczytaj zanim włączysz urządzenie.

- 1 Nie używaj produktu w miejscach wilgotnych oraz w pobliżu wody.
- 2 Urządzenie należy ustawić z dala od źródeł ciepła: np. kaloryferów, kratki ciepłych, piecyków itp.
- 3 Przed czyszczeniem zawsze odłącz urządzenie od linii zasilającej. Do czyszczenia używaj tylko wilgotnej szmatki (nie mokrej). Nie używaj płynnych, ani środków czyszczących w aerozolu.
- 4 Nie używaj i nie przechowuj urządzenia w miejscach zapylonych, zabrudzonych.
- 5 Poza przypadkami opisanymi w instrukcji – rozdział ROZWIĄZYWANIE PROSTYCH PROBLEMÓW urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać. W przypadku problemów z urządzeniem, usterkę proszę zgłosić w serwisie Mescomp Technologies lub w serwisie autoryzowanym (lista serwisów dostępna na stronie internetowej Mescomp Technologies).

UWAGA: Otwarcie lub próba rozkręcenia zewnętrznej obudowy urządzenia powoduje utratę gwarancji.

II. Właściwości

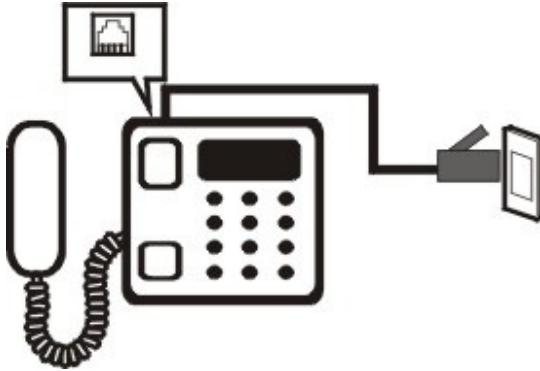
- Duży, czytelny, podświetlany na niebiesko wyświetlacz
- Wyświetlanie numeru abonenta dzwoniącego, daty i godziny połączenia
- Możliwość oddzwaniania, przeglądania otrzymanych połączeń oraz ich usuwania
- Pamięć-20 numerów przychodzących
- Pamięć-10 numerów wychodzących
- Wyświetlanie czasu rozmowy
- Tryb głośnomówiący: wybieranie numeru i możliwość rozmowy bez podnoszenia słuchawki (SPEAKER PHONE)
- Data/Godzina
- Budzik
- Zdalna obsługa telefonu (on-line)
- Możliwość zdalnego monitoringu pomieszczenia
- Możliwość zdalnego włączenia/wyłączenia zapowiedzi słownej
- Możliwość zdalnej zmiany numeru w zapowiedzi słownej
- Możliwość włączenia/wyłączenia linii równoległej
- 16 polifonicznych i 3 monofoniczne melodie dzwonka
- Dostępne języki: polski, angielski, arabski
- Regulacja głośności dzwonka
- Regulacja głośności Speaker Phone
- Regulacja głośności klawiszy
- Kod lokalny, kod strefy, kod wyjścia na centralę miejską
- Funkcja „nie przeszkadzać”
- Pamięć 20 numerów VIP
- Możliwość regulacji czasu FLASH i PAUZY
- Informacja o czasie połączenia w jego trakcie
- Słowna zapowiedź wybranego numeru w języku angielskim
- Automatyczna zapowiedź słowna
- Automatyczne przerwanie połączenia
- Powtórzenie ostatnio wybranego numeru REDIAL
- Pauza
- Flash
- Muzyka przy podtrzymaniu rozmowy HOLD
- Ustalanie rodzaju wybierania: dekadowe lub DTMF (PULSE/TONE)

III. Instalacja:

UWAGA:

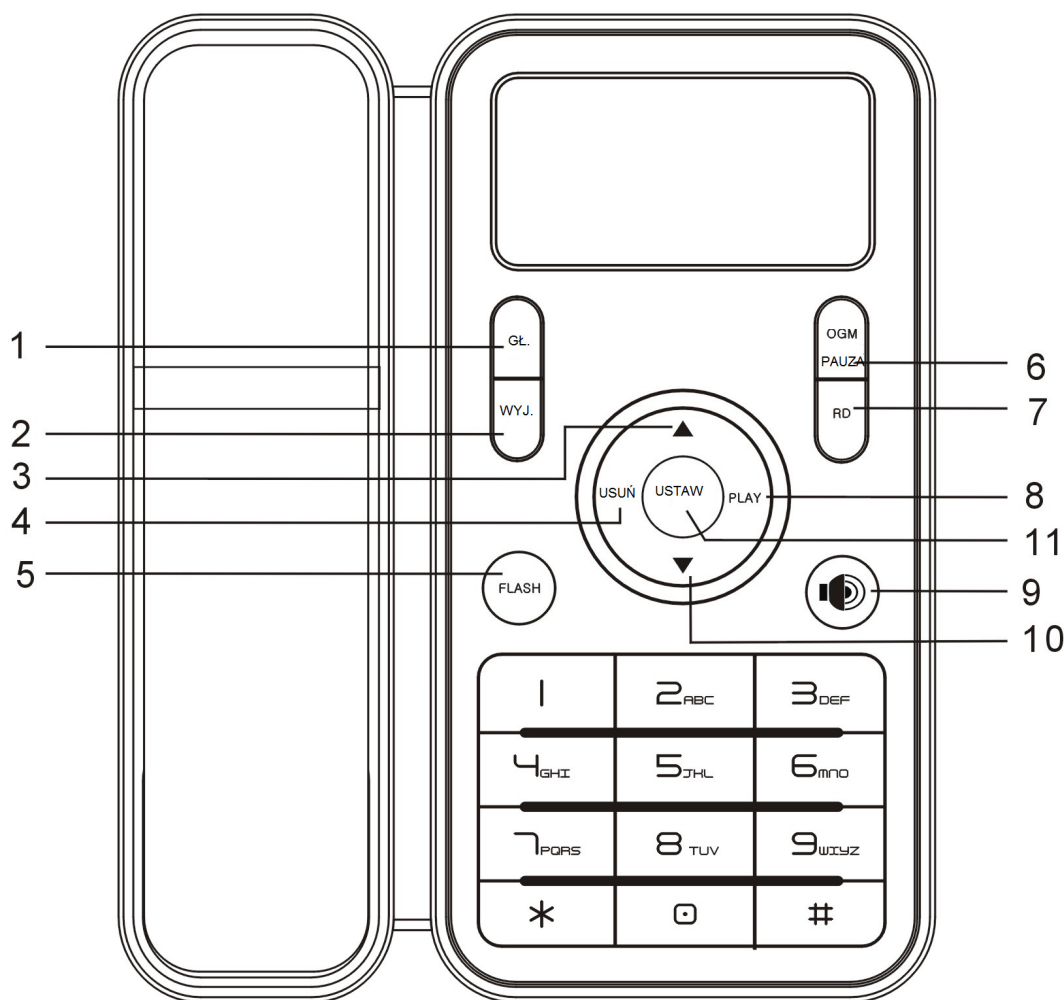
Jeżeli linia telefoniczna jest linią napowietrzną wskazane jest zainstalowanie układu zabezpieczającego aparat przed przepięciami i przeciążeniami.

Gwarancja **nie obejmuje** uszkodzeń wynikłych np. z wyładowań atmosferycznych.



1. Połączyć przewodem słuchawkowym (skręconym) słuchawkę (gniazdo w dolnej części słuchawki) - z aparatem (gniazdo od spodu aparatu).
Sprawdzić, czy wtyki zatrzasnęły się na gniazdach.
2. Przewód liniowy aparatu włożyć w gniazdo umieszczone w dolnej części podstawy aparatu, a drugi koniec zakończony właściwą wtyczką do gniazda telefonicznego.
3. Podnieść słuchawkę i sprawdzić, czy jest słyszalny sygnał zgłoszenia centrali.
Przy wybieraniu trybu wybierania DTMF wybrać cyfrę 0.
Jeżeli sygnał centrali nie zniknie, należy wybrać tryb PULSE i powtórzyć próbę.

IV. Funkcje przycisków i przełączników:



1- Przycisk GŁ. (Głośność)- służy do zmiany głośności dzwonków oraz głośności speaker phona.

2- Przycisk WYJ. (Wyjście)- przyciskając ten klawisz możesz sprawdzić wychodzące numery. Aby przeglądać wszystkie numery naciśnij przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**. Aby oddzwonić na żądany numer naciśnij przycisk **RD**.

3- Przycisk GÓRA - służy do przeglądania menu lub numerów przychodzących. Jeżeli nie ma zapisanych numerów przychodzących na wyświetlaczu pojawi się napis ---END---

4-Przycisk USUŃ -podczas przeglądania numerów przychodzących oraz wychodzących możesz usunąć żądany numer naciskając przycisk **USUŃ**.

Służy również do usuwania znaków przy wpisywaniu numeru prefixu.

5- Przycisk FLASH - przyciski do generowania przerwy w linii (tzw. przerwa kalibrowana). Przycisk do przełączania rozmowy na inny telefon (w przypadku wewnętrznych central telefonicznych)

6- Przycisk OGM/PAUZA- służy do programowania(zapamiętywania przez aparat odstępu między wybranymi cyframi numeru abonenta), przycisk jest stosowany, gdy wybieramy numer zamiejscowy lub/i przewidujemy używanie funkcji Redial. Przycisk służy również do sprawdzania zapowiedzi słownej.

7- Przycisk RD (Redial)- przycisk służący do ponownego wybierania ostatnio wybranego numeru:

Po podniesieniu słuchawki i usłyszeniu sygnału zgłoszenia centrali, nacisnąć przycisk REDIAL, ostatnio wybrany numer zostanie ponownie wybrany.

Jeżeli połączenie nie zostało zrealizowane należy: odłożyć słuchawkę, podnieść ją, ponownie wcisnąć przycisk REDIAL.

8- Przycisk PLAY (Odtwórz)- służy do odtwarzania zapisanego wcześniej przekierowania na inny numer.

9- Przycisk SPK (Speaker phone)- funkcja ta umożliwia rozmowę w trybie głośno mówiącym bez konieczności podnoszenia słuchawki.

10- Przycisk DÓŁ- służy do przeglądania menu lub numerów przychodzących. Jeżeli nie ma zapisanych numerów przychodzących na wyświetlaczu pojawi się napis ---END---.

11- Przycisk USTAW - służy do zapisywania ustawień.

V. Ustawienia

Aby wejść w ustawienia naciśnij przycisk **USTAW**, na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“

Gdzie, 1- oznacza ustawienia daty i godziny

2- kodu lokalnego, kodu strefy oraz kodu wyjścia na centralę miejską

3- kodu funkcji nie przeszkadzać

4- ustawienia czasu pauzy oraz flash

5- ustawienie budzika

6- ustawienie kodu

7- ustawienie melodii dzwonka

8-ustawienie automatycznej zapowiedzi słownej

Aby wejść do wybranego podmenu naciśnij klawisz numeryczny, a następnie klawisz **USTAW**.

Urządzenie automatycznie powróci do trybu zwykłego po 13 sekundach od naciśnięcia ostatniego przycisku

A. Ustawienie daty i godziny

1. Wejść do menu za pomocą przycisku **USTAW**.

2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk,1 a następnie **USTW**.

3. Na wyświetlaczu zacznie „migać” rok, za pomocą przycisków klawiatury numerycznej wybierz żądany rok.
4. Na wyświetlaczu zacznie „migać” miesiąc, za pomocą przycisków klawiatury numerycznej wybierz żądany miesiąc.
5. Na wyświetlaczu zacznie „migać” dzień, za pomocą przycisków klawiatury numerycznej wybierz żądany dzień.
6. Na wyświetlaczu zacznie „migać” godzina, za pomocą przycisków klawiatury numerycznej wybierz żadaną godzinę.
7. Na wyświetlaczu zacznie „migać” minuta, za pomocą przycisków klawiatury numerycznej wybierz żadaną minutę, a następnie naciśnij przycisk **USTAW**, aby potwierdzić ustawienia. Nastąpi powrót do głównego menu.

B. Ustawienia kodu, lokalnego, kodu strefy (numeru kierunkowego) oraz kody wyjścia na centralę miejską.

UWAGA: Funkcja ustawienie kodu strefy jest niedostępna w Polsce!

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis: “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 2, a następnie **USTW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis: „COdE -123-“, aby wybrać kod lokalny naciśnij 1, na wyświetlaczu pojawi się napis „ArEA---“, wprowadź żądany numer, a następnie potwierdź naciskając **USTAW**.
Aby skasować wpis naciśnij gwiazdkę *
4. Po potwierdzeniu ustawień na wyświetlaczu pojawi się napis: „COdE -123-“,
5. Następnie aby ustawić kod długi naciśnij przycisk 2, na wyświetlaczu pojawi się napis „LCOdE”
6. Naciśnij przycisk **USTAW**, następnie zacznie „migać druga kreska”-., wprowadź numer poprzez klawisz numeryczne a następnie naciśnij przycisk **USTAW**. Postępuj tak samo, aby wprowadzić kolejne cyfry, a następnie potwierdź ustawienia przyciskiem **USTAW**.
7. Po ustawieniu na wyświetlaczu pojawi się napis: „COdE -123-“, aby ustawić kod wyjścia na centralę miejską tzw. „wyjście na miasto”, naciśnij 3, na wyświetlaczu pojawi się napis „OCOdE-“, wprowadź kod (1 znak).
8. Kiedy kod wyjścia na centralę miejską jest zaprogramowany np. „0” lub „9” urządzenie będzie automatycznie wybierało numer oraz robi pauzę przed wybieranym numerem przez 2 sekundy.
9. Aby potwierdzić ustawienia naciśnij przycisk **USTAW**. Nastąpi powrót do głównego menu.

UWAGA: Kod strefy może być używany jako filtr połączeń przychodzących, np., gdy masz ustawiony kod jako 022 i przychodzące połączenie z numeru 022 111 11 11, na wyświetlaczu pojawi się wtedy 111 11 11.

C. Ustawienie kodu funkcji „Nie przeszkadzać”

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 3, a następnie **USTAW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis „FCODE---“, wprowadź kod (maksymalnie 3 znaki), a następnie, aby potwierdzić naciśnij przycisk **USTAW**. Nastąpi powrót do głównego menu.

UWAGA: Kod będzie niezbędny do odblokowania funkcji nie przeszkadzać (patrz punkt P-funkcja „nie przeszkadzać”)

D. Ustawienie czasu Flash i Pauzy

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 4, a następnie **USTAW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis „SEL-12-“, Aby ustawić czas Flash naciśnij 1, na wyświetlaczu pojawi się napis” FLASH 600 (ustawienie fabryczne).
4. Aby zmienić czas Flash naciśnij przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**, a następnie, aby potwierdzić, naciśnij przycisk **USTAW**(SET)

UWAGA: Do wyboru istnieje następujący czas Flash- 90, 120, 180, 270, 300, 600 lub 1000ms. Ustawienie fabryczne to 90.

5. Na wyświetlaczu pojawi się ponownie napis „SEL-12-“, Aby ustawić czas Pauzy naciśnij 2, na wyświetlaczu pojawi się napis „PAUSE 3”. Aby zmienić czas Pauzy naciśnij przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**. Do wyboru istnieje: PAUZE 1, PAUZE 2, PAUZE 3, PAUZE-4, gdzie czas Pauzy wynosi odpowiednio; 1,2,3 lub 4 s.
6. Aby potwierdzić ustawienia naciśnij **USTAW**. Nastąpi powrót do głównego menu.

E. Ustawienie budzika

UWAGA: Funkcje budzika są dostępne w wersji **angielskiej oraz arabskiej**.

Wersja arabska:

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 5, a następnie **USTAW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis „AL, 12345678”. Aby ustawić budzik naciśnij przycisk 1. Na wyświetlaczu pojawi się napis AZAN1 OFF. Aby włączyć alarm naciśnij *
4. Na wyświetlaczu pojawi się napis AZAN. 1 12-00, gdzie 12 zacznie „migać”, za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź żądaną godzinę alarmu. Podczas gdy telefon dzwoni, aby wyłączyć alarm należy podnieść słuchawkę lub nacisnąć dowolny przycisk.

UWAGA: Funkcja ta jest przeznaczona dla wersji arabskiej, po ustawieniu tej funkcji o wcześniej wyznaczonej godzinie będzie słyszalna melodia w języku arabskim, aby ustawić wersję angielską patrz punkt poniżej. Istnieje możliwość ustawienia 5 alarmów o różnych godzinach. Po ustawieniu alarmu, będzie on cykliczny tzn. codziennie o tej samej godzinie.

Wersja angielska:

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 5, a następnie **USTAW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis „AL, 12345678”. Aby ustawić budzik naciśnij przycisk 1~8. Na wyświetlaczu pojawi się napis AL6 OFF. Aby włączyć alarm naciśnij *
4. Na wyświetlaczu pojawi się napis AL. 6 12-00, gdzie 12 zacznie „migać”, za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź żądaną godzinę alarmu. Podczas gdy telefon dzwoni, aby wyłączyć alarm należy podnieść słuchawkę lub nacisnąć dowolny przycisk.

UWAGA: Istnieje możliwość ustawienia 3 alarmów o różnych godzinach. Po ustawieniu alarmu, będzie on cykliczny tzn. codziennie o tej samej godzinie.

Aby wyłączyć budzik:

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 5, a następnie **USTW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis „AL 12345678” Aby ustawić budzik naciśnij przycisk 1~8. Na wyświetlaczu pojawi się napis AL6 OFF. Aby wyłączyć alarm naciśnij *, a następnie naciśnij przycisk **USTAW**. Nastąpi powrót do głównego menu.

UWAGA: W ustawieniach fabrycznych ustawieniem domyślnym jest angielski, natomiast w przypadku wymiany baterii na nowe ustawienia zmienia się na arabski, jeśli chcesz aby zmienić je na angielski należy postępować z instrukcją zmiany języka (patrz punkt X, F)

F. Ustawienie Pulse-Tone

1. Aby ustawić sposób wybierania, naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk **GÓRA**, na wyświetlaczu pojawi się napis tONE- oznacza wybieranie w tonowe.
2. Jeśli naciśniesz i przytrzymasz ponownie przycisk **GÓRA** na wyświetlaczu pojawi się napis PULSE- oznacza wybieranie pulsowe.

UWAGA: Ustawienie fabryczne to wybieranie tonowe.

G. Ustawienie kodu monitorowania mieszkania

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk 6, a następnie **USTW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis: „SCoDe 888” (ustawienie fabryczne). Zacznie migać

pierwsza cyfra kodu, aby zmienić go za pomocą przycisków klawiatury numerycznej wprowadź żądany kod, aby potwierdzić naciśnij przycisk **USTAW**. Nastąpi powrót do głównego menu.

H. Ustawienie melodii dzwonka

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk **7**, a następnie **USTAW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis: „Song 01”, za pomocą przycisku **GÓRA** lub **DÓŁ** wybierz żądaną melodię dzwonka, aby potwierdzić naciśnij przycisk **USTAW**. Nastąpi powrót do głównego menu.

UWAGA: Istnieje do wyboru 16 polifonicznych i 3 monofonicznych melodii dzwonka. W przypadku braku zasilania z baterii będą dostępne tylko 3 dzwonki monofoniczne.

I. Ustawienie automatycznej zapowiedzi słownej

1. Wejdź do menu za pomocą przycisku **USTAW**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis: “-12345678-“, aby wejść w ustawienia, naciśnij przycisk **8**, a następnie **USTW**.
3. Na wyświetlaczu pojawi się napis: „No CodE”, aby wprowadzić numer naciśnij przycisk **WYJ.**, a następnie wprowadź numer, który ma być w zapowiedzi słownej np. 12345678, a następnie naciśnij przycisk **WYJ.**
4. Aby sprawdzić treść zapowiedzi naciśnij przycisk **OGM/PUZA**. Treść zapowiedzi powinna być następująca: „Please call 12345678” (Proszę dzwonić pod 12345678). Po zapowiedzi nastąpi automatyczne zerwanie połączenia.

UWAGA: Jeżeli ustawisz zapowiedź słowną, po 2 sygnałach abonent telefonujący usłyszy 2 razy zapowiedź z informacją, pod jaki inny nr telefonu ma zatelefonować.

Funkcja jest dostępna tylko w języku arabskim i angielskim i działa wyłącznie na liniach bezpośrednich.

Aby włączyć te funkcje patrz punkt V, S

J. Włączenie/wyłączenie funkcji zapowiedzi słownej numeru

Aby włączyć funkcję zapowiedzi

4. Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk *, na wyświetlaczu pojawi się napis ”n_Cld On”.
1. Jeżeli funkcja jest włączona po 5 sygnałach, abonent dzwoniący usłyszy 2 razy zapowiedź słowną numeru dzwoniącego a następnie włączy się dzwonek.

5. Aby wyłączyć funkcję zapowiedzi

Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk *, na wyświetlaczu pojawi się napis ”n_Cld Off”

UWAGA: W ustawieniach fabrycznych funkcja ta jest wyłączona.

UWAGA: W ustawieniach fabrycznych ustawieniem domyślnym jest angielski, natomiast w przypadku wymiany baterii na nowe ustawienia zmienia się na arabski, jeśli chcesz aby zmienić je na angielski należy postępować z instrukcją zmiany języka (patrz punkt X F)

K. Ustawienie odłączania linii równoległej

1. Naciśnij i przytrzymaj przez dłuższą niż 3 sekundy przycisk **DÓŁ**. Na wyświetlaczu pojawi się napis „SPI On”- nastąpi odłączenie linii równoległej.
2. Aby wyłączyć tę funkcję naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk **DÓŁ**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis „SPI OFF” (ustawienie fabryczne).

UWAGA: Jeżeli włączysz tę funkcję, przed wybraniem numeru, z urządzeń podłączonych do tej samej linii będzie słyszalny dźwięk.

L. Zmiana głośności dzwonka

Aby zmienić głośność słuchawki przy odłożonej słuchawce na telefonie naciskaj klawisz **GŁ.**, aby wybrać żądany poziom głośności. Istnieją 2 poziomy głośności do wyboru.

M. Zmiana głośności speaker phona

Naciśnij przycisk **SPK**, a następnie naciskaj przycisk **GŁ.**, aby wybrać żądany poziom głośności. Istnieją 2 poziomy głośności do wyboru.

N. Zmiana głośności klawiszy

1. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk **GŁ.**
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis „TonE 3” (ustawienie fabryczne).
3. Aby zmienić głośność klawiszy naciskaj przycisk **GŁ.**
4. Istnieje do wyboru 4 poziomy głośności, wyłączenie oraz udźwiękowanie klawiszy numerycznych.

O. Udźwiękowanie klawiszy numerycznych

Istnieje możliwość włączenia funkcji udźwiękowania klawiszy numerycznych-funkcja przydatna dla osób starszych lub słabo widzących.

Aby włączyć tę funkcję:

1. Naciśnij i przytrzymaj przez ponad 3 sekundy przycisk **GŁ.**
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis „TonE 3” (ustawienie fabryczne).
3. Aby zmienić głośność klawiszy naciskaj przycisk **GŁ.**, aż na wyświetlaczu pojawi się napis VOICE (głos)

UWAGA: W ustawieniach fabrycznych ustawieniem domyślnym jest angielski, natomiast w przypadku wymiany baterii na nowe ustawienia zmienia się na arabski, jeśli chcesz aby zmienić je na angielski należy postępować z instrukcją zmiany języka (patrz punkt X F)

UWAGA: Funkcja jest dostępna tylko w języku angielskim i arabskim.

P. Funkcja „nie przeszkadzać”

Aby włączyć funkcję

1. Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk **FLASH**.
2. Na wyświetlaczu pojawi się napis: „SLEEP 00-00”, naciskaj przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**, aby ustawić czas trwania funkcji.


Przykład: Jeśli naciśniesz przycisk **DÓŁ** 1 raz na wyświetlaczu pojawi się napis SLEEP 00-30, oznacza, że przez 30 minut w urządzeniu będą wyłączone dzwonki, będzie słyszalna melodia dzwonka, gdy będzie dzwonił numer VIP (patrz punkt Q)

3. Aby wyłączyć tę funkcję wystarczy podnieść słuchawkę lub nacisnąć przycisk **SPK**.
4. Jeżeli ustawisz kod (patrz punkt V,C Ustawienie kodu funkcji –„nie przeszkadzać”), w słuchawce usłyszysz sygnał, który będzie przypominał ci o wprowadzeniu kodu po 3 sygnałach.
5. Jeżeli kod, który wprowadzisz jest poprawny, urządzenie wyłączy funkcję „Nie przeszkadzać”, będzie słyszalny dzwonek, jeżeli nie będzie odbierane połączenie, po 40 sekundach urządzenie rozłączy połączenie automatycznie.
6. Jeżeli kod jest niepoprawny, będzie słyszalne 3 sygnały ostrzegawcze. Urządzenie zawiesi połączenie po 3-cim błędnym wprowadzeniu kodu funkcji „nie przeszkadzać”

UWAGA: Czas trwania tej funkcji może być przedłużany/skracany co 30 minut.

Podczas trwania tej funkcji, będzie wyłączony dzwonek z wyjątkiem przychodzących numerów VIP. Natomiast wszystkie numery zostaną zapisane w pamięci numerów przychodzących.

Q. Pamięć VIP

Podczas przeglądania numerów przychodzących za pomocą przycisku **GÓRA** lub **DÓŁ** wybierz żądany numer, aby zapisać wybrany numer w pamięci VIP naciśnij przycisk **FLASH**. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , oznacza zapisanie numeru w pamięci VIP, jeżeli chcesz anulować naciśnij ponownie przycisk **FLASH**.

UWAGA: Jeśli ustawisz numer jako VIP, podczas działania funkcji „nie przeszkadzać” i abonent z tego numeru będzie dzwonił, będzie słyszalny dzwonek (nie będą wyciszone dzwonki).

R. Funkcja automatycznego przerywania nieodebranego połączenia

Funkcja ta służy przerywaniu połączenia automatycznie po 10 sygnałach, aby ustawić tę funkcję:

- Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk 0, na wyświetlaczu pojawi się napis ON.

Aby wyłączyć funkcję:

- Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk 0, na wyświetlaczu pojawi się napis OFF.

UWAGA: W ustawieniach fabrycznych ta funkcja jest wyłączona.

S. Funkcja automatycznej zapowiedzi słownej (OGM)

Funkcja ta jest szczególnie potrzebna, gdy nie możesz odebrać połączenia, a chcesz, aby osoby mogły skontaktować się z Tobą za pomocą innego nr telefonu. Możesz ustawić numer, który będzie podawany w automatycznej zapowiedzi słownej Aby wprowadzić numer (patrz punkt V, I).

Aby włączyć:

1. Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk #, na wyświetlaczu pojawi się napis: „n_nIH On”- oznacza, że funkcja została włączona.
2. Jeśli naciśniesz jeszcze raz przycisk #, na wyświetlaczu pojawi się napis: „n_nIH Off”- oznacza, że funkcja została wyłączona.

VI. Zdalna obsługa telefonu

Funkcja jest ta służy do zdalnego (z innego aparatu telefonicznego) zarządzania i zmiany wybranych funkcji telefonu.

Aby włączyć funkcje zdalnej kontroli:

1. Przy odłożonej na telefon słuchawce naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk 0.
2. Na wyświetlaczu wyświetli się napis ON (włączone).

Aby zmienić na wyłączone, naciśnij i przytrzymaj ponownie przycisk 0.

1. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF (wyłączone)
2. Kiedy funkcja jest włączona możesz zdalnie (z innego aparatu) ustawiać wybrane funkcje w swoim aparacie

UWAGA: Jeśli funkcja ta jest włączona po 10 sygnałach urządzenie z którego się łączysz połączy się zdalnie z twoim aparatem telefonicznym.

A. Funkcje dostępne w przypadku zdalnej kontroli

Działanie tej funkcji jest uzależnione od 2 czynników:

1. Funkcja zdalnej obsługi telefonu jest włączona oraz kod zdalnej obsługi jest ustawiony, urządzenie przetransmituje poprawnie wprowadzony przez ciebie kod (po 5 sygnałach).
2. Jeżeli funkcja zdalnej obsługi telefonu jest wyłączona, lub nie jest ustawiona, urządzenie automatycznie rozłączy połączenie po 10 sygnałach lub nie będzie słyszalny ton przekierowania.

Aby korzystać funkcji zdalnej obsługi telefonu:

1. Wybierz numer z, którym chcesz się połączyć (do linii tej linii musi być podłączony aparat telefoniczny MT-776).

2. Po 5 sygnałach usłyszysz podwójny dźwięk informujący o rozpoczęciu funkcji zdalnej obsługi.
3. Następnie wybierz za pomocą klawiszy numerycznych kod 888 oraz jedną cyfrę w zależności od funkcji z której chcesz skorzystać.

Oznaczenie cyfr kodu i ich funkcji:

8881-transmisja numerów przychodzących (usłyszysz słowną prezentację wszystkich numerów przychodzących-funkcja dostępna w języku angielskim i arabskim)

8882-korygowanie/zmiana numeru automatycznej zapowiedzi słownej (możesz zmienić numer jaki będzie słyszalny podczas trwania funkcji automatycznej zapowiedzi słownej)

8883-włączenie automatycznej zapowiedzi słownej

8886-wyłączenie automatycznej zapowiedzi słownej

8888- zdalne monitorowanie pomieszczenia (możesz sprawdzić co dzieje się w pomieszczeniu w którym znajduje się urządzenie z którym się łączysz)

8889-rozłączenie połączenia

888*-wewnętrzny numer podczas wprowadzania kodu kontroli zdalnej

888#-zakończenie wprowadzania kodu zdalnej kontroli.

B. Sprawdzanie numerów przychodzących

1. Wybierz numer z, którym chcesz się połączyć (do linii tej linii musi być podłączony aparat telefoniczny MT-776).
2. Po 5 sygnałach usłyszysz podwójny dźwięk informujący o rozpoczęciu funkcji zdalnej kontroli.
3. Następnie wybierz za pomocą klawiszy numerycznych kod 8881, urządzenie zacznie transmitować nowe numery przychodzące, usłyszysz słowną prezentację numerów przychodzących.
4. Naciśnij 1, aby sprawdzać numery ku górze lub 2, aby sprawdzać numery ku dołowi. Aby zatrzymać przeglądanie naciśnij*, aby zakończyć połączenie wybierz za pomocą klawiszy numerycznych 8889.

UWAGA: Prezentacja numerów przychodzących odbywa się w zależności od ustawionego wcześniej języka, angielskiego lub arabskiego.

C. Zdalna zmiana numeru automatycznej zapowiedzi słownej

1. Wybierz numer z, którym chcesz się połączyć (do linii tej linii musi być podłączony aparat telefoniczny MT-776).
2. Po 5 sygnałach usłyszysz podwójny dźwięk informujący o rozpoczęciu funkcji zdalnej kontroli.

3. Następnie wybierz za pomocą klawiszy numerycznych kod 8882, po usłyszeniu dźwięku potwierdzającego, wprowadź numer automatycznej zapowiedzi słownej, aby zakończyć naciśnij #.
4. Urządzenie rozpocznie transfer nowego kodu. Jeżeli nastąpi ostrzeżenie lub błąd transmisji, naciśnij i przytrzymaj przycisk * oraz wprowadź 8882 ponownie, aby rozpocząć zmianę kodu ponownie.

D. Włączenie/wyłączenie automatycznej zapowiedzi słownej

1. Wybierz numer z, którym chcesz się połączyć (do linii tej linii musi być podłączony aparat telefoniczny MT-776).
2. Po 5 sygnałach usłyszysz podwójny dźwięk informujący o rozpoczęciu funkcji zdalnej kontroli.
3. Następnie wybierz za pomocą klawiszy numerycznych kod 8883, aby włączyć funkcje, jeśli chcesz wyłączyć wprowadź 8886. Będzie słyszalny sygnał potwierdzający ustawienia.

E. Zdalne monitorowanie pomieszczenia

1. Wybierz numer z, którym chcesz się połączyć (do linii tej linii musi być podłączony aparat telefoniczny MT-776).
2. Po 5 sygnałach usłyszysz podwójny dźwięk informujący o rozpoczęciu funkcji zdalnej kontroli.
3. Następnie wybierz za pomocą klawiszy numerycznych kod 8888. Możesz usłyszeć co się dzieje w pomieszczeniu, w którym znajduje się telefon- urządzenie automatycznie włączy funkcję speaker phone.
4. Po 15 sekundach urządzenie przypomni tobie 2 sygnałami, aby potwierdzić kod 8888 jeśli chcesz kontynuować monitorowanie pomieszczenia, jeśli chcesz zakończyć wprowadź kod 8889.

VII. Odbieranie połączeń przychodzących

Gdy dzwoni telefon, oznacza, że masz nową rozmowę. Na wyświetlaczu wyświetli się numer, data oraz godzina. Aby odebrać podnieś słuchawkę lub, jeżeli chcesz rozmawiać w trybie głośno mówiącym naciśnij przycisk **SPK**. Aby zakończyć połączenie naciśnij ponownie przycisk **SPK**.

VIII. Identyfikacja numeru abonenta dzwoniącego

UWAGA: Ta funkcja jest dostępna w przypadku zamówienia usługi u swojego operatora.

Przychodzące numery można: przeglądać, usuwać, oddzwaniać, zapisać jako numer pamięci pośredniej i bezpośredniej

IX. Nawiązywanie połączeń

1. Podnieś słuchawkę, następnie sprawdź sygnał zgłoszenia się centrali. Za pomocą klawiatury wybierz żądany numer lub naciśnij przycisk pamięci bezpośredniej.
2. Gdy chcesz rozmawiać w trybie głośno mówiącym naciśnij przycisk **SPK**.

X. Funkcje

A. Funkcja Pauza

Służy do programowania (zapamiętywania przez aparat odstępu między wybieranymi cyframi numeru abonenta), przycisk jest stosowany, gdy wybieramy numer zamiejscowy lub/i przewidujemy używanie funkcji Redial.

Aby skorzystać z tej funkcji podczas wybierania numeru naciśnij przycisk **OGM/PAUZA**, urządzenie zrobi przerwę oraz na wyświetlaczu będzie widoczne P.

B. Funkcja REDIAL(powtórzenie ostatnio wybranego numeru)

Aby skorzystać z funkcji REDIAL:

1. Podnieś słuchawkę lub naciśnij przycisk **SPK**, następnie naciśnij przycisk **REDIAL**.
2. Nastąpi automatyczne powtórzenie numeru.

UWAGA: Funkcja dotyczy ostatnio wybranego numeru.

Przykład: Wybierając numer abonenta zamiejscowego na początku wybieramy prefix 0, a dopiero po usłyszeniu drugiego sygnału zgłoszenia (po pewnym czasie) wybieramy następne cyfry.

6. Jeżeli abonent jest zajęty lub nie zgłasza się to po rozłączeniu i ponownym podniesieniu słuchawki możemy powtórzyć wybrany numer naciskając przycisk **RD**.

Po powtarzaniu numeru zamiejscowego z pamięci aparat zbyt szybko może nadać po "0" następną cyfrę.

Dlatego przewidując użycie funkcji REDIAL w następnym połączeniu kierowanym na ten sam numer musimy podczas oczekiwania na drugi sygnał, wcisnąć przycisk **OGM/PAUZA**. Aparat zapamięta, że po „0” musi poczekać (1-5sek.) z wybieraniem następnych cyfr.

C. Funkcja przełączania(FLASH)

Funkcje tę wykorzystuje się wyłącznie w biurowych centralach abonenckich. Podczas rozmowy naciskając przycisk FLASH, można przełączyć rozmowę na inny numer wewnętrzny w biurowej centrali abonenckiej.

D. Muzyka podczas funkcji Hold

1. Podczas rozmowy telefonicznej możesz zawiesić ją, naciskając przycisk **PLAY**, aby utrzymać linię, telefon zacznie odtwarzać muzykę. Możesz odłożyć słuchawkę na bok lub na urządzenie, włączy się wtedy automatycznie funkcja Handsfree,
2. Jeśli chcesz powrócić do rozmowy naciśnij ponownie przyciska **PLAY**.

E. Demonstracja zapowiedzi słownej numeru

Funkcja ta jest przydatna przy ustawieniu funkcji zapowiedzi słownej (patrz punkt V S).

Dzięki niej, będziesz mógł sprawdzić w jaki sposób będzie odtwarzany komunikat, gdy nie będziesz mógł odebrać połączenia.

Aby sprawdzić jaki jest zapisana słowna zapowiedź, naciśnij przycisk **OGM/PAUZA**.

UWAGA: Funkcja dostępna jest dla języka arabskiego i angielskiego

Przy pierwszej instalacji w ustawieniach fabrycznych językiem domyślnym jest język angielskich, w przypadku wymiany baterii na nowe językiem domyślnym jest arabski, jeśli chcesz jako domyślny ustawić angielski należy zmienić język.

F. Ustawienie języka

Przy odłożonej słuchawce na telefonie naciśnij i przytrzymaj przycisk Odtwórz (play).

Na wyświetlaczu będzie widoczny : ArABIC (arabski) lub ENGLISH (angielski)

Jeśli wybierzesz ArABIC zapowiedź będzie w języku arabskim, jeśli ENGLISH w języku angielskim

UWAGA: W ustawieniach fabrycznych ustawieniem domyślnym jest angielski, natomiast w przypadku wymiany baterii na nowe ustawienia zmienia się na arabski, jeśli chcesz aby zmienić je na angielski należy postępować z instrukcją zmiany języka (punkt powyżej- Ustawienie języka)

XI. Przeglądanie numerów przychodzących i wychodzących

UWAGA: Urządzenie jest w stanie zapamiętać do 13 numerów wychodzących i do składających się do 16 znaków każdy.

Aby przeglądać numery wychodzące

1. Przy odłożonej słuchawce naciśnij przycisk **WYJ**.
2. W prawym górnym rogu wyświetlacz pojawi się napis OUT 01 (wychodzące, gdzie 01 to kolejny numer połączenia) oraz numer telefonu .
3. Aby przeglądać numery naciskaj przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**.
4. Aby przeglądać kolejne numery naciskaj przycisk **WYJ**.

A. Aby przeglądać numery przychodzące.

UWAGA: Urządzenie zapamiętuje do 20 numerów przychodzących składających się do 16 znaków każdy.

1. Przy odłożone słuchawce naciśnij przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**.
2. W prawym górnym rogu wyświetlacza pojawi się napis IN (przychodzące)
3. Aby przeglądać numery naciskaj przycisk **GÓRA** lub **DÓŁ**.

B. Usuwanie numerów przychodzących i wychodzących.

1. Podczas przeglądania numerów w dowolnej chwili możesz usunąć pojedynczy wpis lub wszystkie wpisy,
2. Aby usunąć pojedynczy wpis podczas przeglądania numeru naciśnij 2 razy klawisz **USUŃ**, na wyświetlaczu pojawi się napis: „Del OnE---”, oznacza to, że możesz usunąć pojedynczy wpis, jeśli naciśniesz i przytrzymasz przez około 3 sekundy przycisk **USUŃ** na wyświetlaczu pojawi się napis „Del ALL---”, oznacza, że wszystkie numery zostały skasowane.

UWAGA: Funkcja kasowania jest nieodwracalna.

XII. Linia równoległa

Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy przycisk **USTAW**, na wyświetlaczu pojawi się napis „EL---”, za pomocą klawiatury numerycznej wprowadź od 1 do 2 znaków (0-#)

UWAGA: Możesz kasować znaki naciskając klawisz **USUŃ**.

A. Wywołanie linii równoległej

Przy podniesionej słuchawce wybierz *# (powinna być przerwa około 1 sekunda między wybieraniem).

Będzie słyszalny dzwonek oznaczający udane wywołanie.

Jeżeli w ciągu 60 sekund zostanie odebrane połączenie na drugim telefonie będzie można kontynuować rozmowę jeśli nie podniesiesz słuchawki w ciągu 60 sekund połączenie zostanie automatycznie przerwane.

B. Transfer z linii równoległej

1. Jeśli masz rozmowę przychodzącą podnieś słuchawkę, następnie wprowadź kod linii równoległej.
2. Jeśli transfer rozmowy będzie pomyślny usłyszysz melodię dzwonka informującą o połączeniu.

XIII. Rozwiązywanie prostych problemów

Brak sygnału.

Sprawdź czy słuchawka jest prawidłowo podłączona do telefonu, lub czy linia telefoniczna

nie jest uszkodzona.

Zakłócenia

Sprawdź, czy wtyczka nie jest uszkodzona.

Sprawdź, czy gniazdo nie jest wilgotne lub zardzewiałe.

Działają tylko monofoniczne melodie dzwonka

Sprawdź stan baterii, jeśli jest niski lub nie ma baterii będą działać tylko monofoniczne melodie dzwonka, wymień baterie na nowe.

Nie ma identyfikacji numeru abonenta dzwoniącego

Upewnij się u operatora, czy funkcja identyfikacji jest włączona.

Sprawdź, czy w urządzeniu są prawidłowo zainstalowane baterie.

Nie podświetla się wyświetlacz

Należy sprawdzić stan baterii, jeżeli stan baterii jest niski należy wymienić je na nowe, wyłącznie alkaliczne.

Większość funkcji nie działa.

Należy sprawdzić stan baterii, jeżeli stan baterii jest niski należy wymienić je na nowe, wyłącznie alkaliczne.

Odłącz telefon z linii telefonicznej, następnie wyjmij baterie, po 15 minutach zainstaluj ponownie baterie oraz podłącz urządzenie do linii telefonicznej.



Symbol CE oznacza, że niniejszy produkt spełnia europejskie wymagania w zakresie bezpieczeństwa, ochrony zdrowia, środowiska i konsumenta. Oznacza, że produkt został poddany odpowiedniej procedurze oceny zgodności i spełnia zasadnicze wymagania dyrektyw podanych w deklaracji zgodności

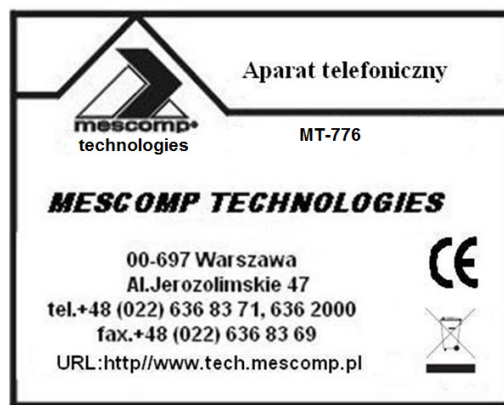


Przedstawiony symbol (przekreślony wizerunek kosza na kółkach zgodnie z dyrektywą WEEE) wskazuje na zalecenia obowiązujące w Unii Europejskiej dotyczące oddzielnego zbierania odpadów elektrycznych i sprzętu elektronicznego.

Prosimy nie wrzucać niniejszego sprzętu do kosza razem z odpadami domowymi.

Pozbywając się tego urządzenia skontaktuj się z lokalnymi władzami, służbami likwidacji odpadów, sklepem gdzie dokonano zakupu sprzętu lub z naszą firmą.

Oddzielna zbiórka i prawidłowy odzysk zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego podczas likwidacji pozwoli nam przyczynić się do oszczędzania zasobów naturalnych.



Masa urządzenia: kg

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Nr 145 / 2009/ MT

My : MESCOMP TECHNOLOGIES S.A.

Adres: *Al. Jerozolimskie 47*
00-697 Warszawa
Polska



deklarujemy, że

wyrob: **aparat telefoniczny ogólnego przeznaczenia**
typu MT-776

przeznaczony do stosowania w analogowych komutowanych sieciach telefonicznych PSTN

jest zgodny z dyrektywami:

R& TTE Directive 1999/5/EC
Low Voltage Directive 73/23/EEC
EMC Directive 89/336/EEC,

i spełnia wymogi określone w:

WTO TP S.A.
Załączniku nr 18 do Rozporządzenia Min. Łączności z dn. 04.09.97
PN - EN61000-4-6
PN - EN 60950 - 1: 2004 (U)
PN - EN 55024 : 2000 /A1: 2002 (U)
PN - EN 55022 : 2000/A1: 2003/A2 : 2004

Warszawa 12.08.2009

WICEPREZES
Krzysztof Pstroh

Prezes Zarządu
Małgorzata Pyrowicz

MESCOMP TECHNOLOGIES S.A.

Al. Jerozolimskie 47
00-679 Warszawa
NIP: 526-23-73-704
Regon: 016128288 ①

Kupon A karty gwarancyjnej MT-776 Data naprawy Rodzaj naprawy Zakład serwisowy	Kupon B karty gwarancyjnej MT-776 Data naprawy Rodzaj naprawy Zakład serwisowy	Kupon C karty gwarancyjnej MT-5776 Data naprawy Rodzaj naprawy Zakład serwisowy
---	---	--

czynne w godz. 9-16

KARTA GWARANCYJNA NR

Aparat telefoniczny MT-776

Nr fabryczny (serial number).....

WARUNKI GWARANCJI

1. MESCOMP TECHNOLOGIES z siedzibą w Warszawie udziela nabywcy gwarancji na zakupiony sprzęt, wymieniony w niniejszej karcie gwarancyjnej. Gwarancja obowiązuje na terenie Rzeczypospolitej Polskiej.
2. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty sprzedaży detalicznej lub instalacji przez operatora, nie dłużej jednak niż 30 miesięcy od daty produkcji (wydania z magazynu MESCOMP TECHNOLOGIES).
3. Wady sprzętu, ujawnione w okresie gwarancji, będą usuwane bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od daty dostarczenia wadliwego sprzętu do Działu Serwisu MESCOMP TECHNOLOGIES lub innej upoważnionej przez MESCOMP TECHNOLOGIES placówki serwisowej, zwanej dalej Zakładem Serwisowym (wg aktualnej listy).
4. Gwarancją nie są objęte:
 - a) mechaniczne uszkodzenia sprzętu i wywołane nim wady,
 - b) uszkodzenia i wady wynikłe na skutek:
 - niewłaściwej lub niezgodnej z instrukcją instalacji i obsługi,
 - samowolnych (dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby) napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych
 - c) uszkodzenia wywołane:
 - działaniem siły wyższej (wyładowania atmosferyczne, pożary, kradzieże, zalanie, itp.)
 - przepięciami z linii telefonicznej oraz energetycznej
 - d) materiały eksploatacyjne.
5. Gwarancją nie jest objęty sprzęt, na którym stwierdzono usunięcie lub uszkodzenie plomb lub numerów fabrycznych.
6. Reklamacje sprzętu są przyjmowane w Zakładzie Serwisowym po okazaniu ważnej karty gwarancyjnej.
7. Koszty dostarczenia sprzętu do zakładu serwisowego ponosi reklamujący.
8. Koszty wynikłe z nieuzasadnionego zgłoszenia naprawy pokrywa użytkownik.
9. Duplikaty niniejszej karty gwarancyjnej nie będą wydawane.
10. Karta gwarancyjna bez dołączonego dowodu zakupu, wpisanej daty sprzedaży oraz czytelnej pieczętki sprzedającego nie jest ważna.
11. Niniejsza gwarancja na sprzedany sprzęt nie wyłącza, nie ogranicza, ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności z umową.

.....

.....

data produkcji
instalacji
(wydania z magazynu MESCOMP TECHNOLOGIES)
pieczęć i podpis
pieczęć i podpis

data sprzedaży lub

ADNOTACJE O PRZEBIEGU NAPRAW

Nr (serial number) Data produkcji (wydania),pieczęć	Nr (serial number) Data produkcji (wydania), pieczęć	Nr (serial number) Data produkcji (wydania), pieczęć
Data sprzedaży(instalacji),pieczęć	Data sprzedaży (instalacji), pieczęć	Data sprzedaży (instalacji),pieczęć

Lp.	Data zgłoszenia	Data wydania	Wykonane czynności Wymienione części	Potwierdzenie Zakładu Serwisowego